

Déli Hírlap

Redacția și administrația: Timișoara I, Piața I. C. Brătianu 3. — Telefon: 28-10.
Apare zilnic dimineața, în afară de zilele de după Dumineca și sârbători.

Redactor responsabil: Dr. Várnay Elemér. — Manuscrisele nu se păstrează
și nici nu se restituiesc. — Firma înmatriculată sub Nr. 59/9434.

Hitler elküldte válaszát Roosevelt hétfői békeszózatára

Benes hajlandó cseh-lengyel határkiigazításra — Krofta válaszolt a magyar jegyzékre — Páris a Népszövetség beavatkozását javasolja
Október 1 helyett állítólag október 14 az új német határnap

Chamberlain tegnap rádiószózáttal fordult Anglia népéhez

Hitler birodalmi vezér és kancellár a berlini rádióbeszédében kifejtette álláspontját: Csehszlovákia október elsejéig engedje át a kívánt területeket, amelyek egyben kielégítik Németország utolsó területi követeléseit Európában. Ez Berlin szava. Ezzel szembenáll Prága szava, amely a német emlékiratot nem tartja elfogadhatónak és az első londoni javaslatához ragaszkodik. A nyugati hatalmak pedig ezalatt újabb közvetítésen fáradoznak, mert erre vall az a feltevés, hogy Chamberlain legújabb üzenete Hitlerhez, amelynek tartalmát mindazideig nem közölték a nyilvánossággal, állítólag közvetítő megoldást keres az első angol-francia javaslat és a német emlékirat között. Közben elhangzott London hivatalos szava is, amely szerint ha Németország megtámadja Csehszlovákiát, akkor Franciaország Prága mellett áll, Anglia és a szovjet pedig Franciaország mellett. A kibontakozás tehát igen nehezen halad előre. Roosevelt amerikai elnök szavait a demokrata hatalmak nagy lelkesedéssel fogadták, de mindent egybevetve ma sem tudjuk pontosan, hogy mit hozhat a holnap... A békéért aggódók biznak benne, hogy sikerül a vérontást elkerülni.

„Még nincsen késő, hogy megakadályozzuk a nagy tragédiát“

A londoni Reuter távirati ügynökség jelentése szerint az angol külügyminiszterium az elmúlt éjszaka folyamán a következő hivatalos közleményt tette közzé:

— Ha Chamberlain miniszterelnök minden erőfeszítése ellenére is Németország megtámadná Csehszlovákiát, abban az esetben Franciaországnak kötelessége Csehszlovákia segítségére sietni. Ebben az esetben egészen biztos, hogy Anglia és Szovjetország Franciaország mellett állanak. Még nincsen késő, hogy megakadályozhassuk ezt a nagy tragédiát, mely minden népet és nemzetet érintene és a nézeteltérést szabad tárgyalások révén szabályozzuk.

A Népszövetség alkalmazza a genfi egyezményt

A prágai rádióállomás bejelentette, hogy a Hodzsa-kormány által elfogadott angol-francia javaslatot a Širový-kormány megegyezési alappal tekinti.

Népszövetségi körökben Genfben olyan hírek terjedtek el, hogy a francia kormány felkéri a Népszövetséget, alkalmazza az egyezménynek a tagállamok területi sérthettségére vonatkozó pontjait abban az esetben, ha Németország megtámadná Csehszlovákiát. Azt is hangoztatják, hogy a népszövetségi tanács Genfben tartózkodó tagjait már értesítették a francia kormány szándékáról. A népszövetségi tanácsülés, amelyre ez a kérdés kerülne, Genfben, vagy pedig Párisban ülne össze.

Daladier beszámolt londoni tárgyalásáról

Daladier francia miniszterelnök Londonból való visszaérkezése után kihallgatáson jelent meg Lebrun köztársasági elnöknel, akinek

beszámolt Chamberlainnel folytatott tárgyalásairól. A francia kormány tagjai tegnap

dél előtt Lebrun elnöklelte alatt államtanácsra ültek össze, amely után hivatalos közleményt adtak ki:

— Daladier miniszterelnök beszámolt a londoni tárgyalásokról, majd Rucart egészségügyi miniszter beszámolt azokról az intézkedésekről, amelyeket az államásokon és a köz-

épületeken foganatosítottak légi támadások esetére

az asszonyok és a gyermekek védelmére előlából.

Hivatalos prágai jelentés

a német emlékiratról

és Pozsony között.

A német emlékiratról, amelyet tudvalevőleg a csehszlovák kormány visszatüsitott, a prágai csehszlovák távirati iroda újabb hivatalos jelentést adott ki. Ez a jelentés megállapítja, hogy

a német emlékirat nem árul el békés megegyezésre irányuló akaratot,

hanem a csehszlovák állam szabad életlehetőségeinek megsemmisítésére törekszik. Az emlékirat a területi kívánságokon kívül gazdasági szempontból is veszélyezteti a csehszlovák állam fennállását, amely ezek szerint elveszítené kivitelének legfontosabb ágait. Az emlékirat

elvágná az összeköttetést a cseh terület és az ország többi része, különösen pedig Prága

Ennek eredménye csakis a csehszlovák lakosság színvonalának csökkenése és a munkanélküliség emelkedése lenne. Katonai szempontból Csehszlovákia elvesztené nehéz hadiiparát és erőit, amely azt jelenti, hogy ki volna szolgáltatva a szomszédos hatalmaknak, különösen pedig Németországnak. Az emlékirat a német birodalom hegemóniáját készítené elő Középeurópában. Ugy az előző, mint a jelenlegi csehszlovák kormány, amikor a szeptember tizenkilencedikei londoni javaslatot elfogadta,

az engedmények legvégső határáig jutva el, jóindulatról tett tanúbizonyságot.

Prága bizik az angol-francia segítségben

Abban a válaszjegyzékben, amelyet a német emlékirat áttanulmányozása után Masaryk Jan, a londoni csehszlovák követ átnyújtott Halifax külügyminiszternek, a prágai kormány leszögezte, hogy Hitler kívánságait elfogadhatatlanoknak tartja. Emé új kéréssel szemben — mondja a csehszlovák jegyzék — kormányunk kötelességének tartja, hogy teljes ellentállást fejtson ki és az Ur segítségével ezt is tesszük. A jegyzék ama reményének ad kifejezést, hogy Anglia és Franciaország segítik Csehszlovákiát, hogy egy esetleges támadással szemben ellentállást tudjon kifejteni.

Anglia nagyarányú légvédelmi intézkedései

A londoni Reuter-jelentés szerint Anglia egész területén

légvédelmi intézkedéseket foganatosítottak.

Légvédelmi menedékhelyeket építenek, a parkokban és a tereken sáncokat ásnak. A lakosság között hárommillió gázalarcot osztanak ki. Az angol légügyi miniszterium az an-

gol légi hadsereg összes szabadságon levő tisztjeit, altisztjeit és katonáit szolgálatra rendelte be az egyes csapattestekhez.

A nemzetvédelmi miniszterium rendelkezése értelmében a szárazföldi csapatok tisztjei és katonái közül azoknak, akiket légvédelmi osztagokhoz osztottak be, azonnal jelentkezniük kell.

Belgium újabb katonai behívásai

Spaak a belga miniszterelnök tegnap kihallgatáson volt a belga királynál, majd utána minisztertanácsot hívott össze, amelynek befejezése után

a következő hivatalos közleményt adták ki:

— A minisztertanács a nemzetközi helyzet kialakulásával foglalkozott és elhatározta, hogy kiegészíti az előzetesen foganatosított

katonai intézkedéseket olyan értelemben, hogy behívja a vadász, motorizált és az erődítmények mellé rendelt egységeknek bizonytalan időre szabadságot tagjait Brüsszel jelentés szerint hat korosztály tartalékosait behívják.

A Reuter római értesítése szerint, eddig még semmiféle hivatalos jelentés sem látott napvilágot arra vonatkozólag, hogy Olaszország katonai intézkedéseket foganatosított volna.

Benes határkiigazítás árán is kész a cseh-lengyel kérdést rendezni

Prágában a külügyminiszteriumban tegnap nyújtották át Lengyelország prágai követének válaszára a lengyel kormány szeptember huszonegyedikét jegyzékére. A Reuter-ügynökség jelentése szerint Benes sajtókezű levelet írt a lengyel köztársaság elnökének, amelyben kifejti, hogy hajlandó a cseh-lengyel nézeteltérést kölcsönös megállapodás alapján elintézni, akár határkiigazítás árán is.

Roosevelt békeszózatának élénk visszhangja támadt

Roosevelt amerikai elnök békeszózatának nagy visszhangja volt Európában. Daladier francia miniszterelnök után Chamberlain is válaszolt és kifejtette, hogy az angol kormány mindent megtett a béke érdekében és ezért

az angol kormány nevében csatlakozik a békefelhíváshoz. Benes elnök a békeszózatra intézett válaszában hangoztatta, hogy a cseh-

szlovák nemzet védekezni fog ha megtámadják. Csehszlovákia eddig nagy áldozatokat hozott, amelyek léteben érintették.

hajlandó a békés megoldás érdekében a további tárgyalásokra.

Azt hiszi, hogy sikerül megegyezésre jutni az igazság szellemében és az erőszak alkalmazása nélkül.

Roosevelt elnök felhatalmazta Hull külügyminisztert, hogy intezzen felhívást a magyar és a lengyel kormányokhoz is a béke megővése érdekében. Ugyanakkor a budapesti és varsói amerikai követek megkapták a békeszózat egy-egy példányát. Moszkvára vonatkozólag Roosevelt elnök semmiféle intézkedést sem foganatosított.

Hitler táviratban válaszolt Roosevelt békeszózatára

A német távirati ügynökség jelentése szerint Hitler tegnap a következő választáviratot küldötte Roosevelt békeszózatára:

— Abban a táviratban, amelyet az amerikai nép nevében címekre küldött a béke biztosítása érdekében, arra hivatkozolva nem szoktam meg a tárgyat fel, hogy az európai nézeteltéréseket és küzdünk békés eszközökkel az elintézésért. Hígyje el, meg vagyok győződve az Ön nemes szándékairól és arról is, hogy egy európai háborúnak milyen kiszámíthatatlan következményei lehetnek.

Hitler ezek után történelmi visszaforgatást vetett a szudetanémet kérdés kezeltetésére és kifejtette, hogy a német nép 1918-ban abban a meggyőződésben tette le a fegyvert, hogy a volt ellenfeleivel kötött békeszerződés megvalósítja azokat az elveket és eszméket, amelyeket Wilson elnök hangoztatott és amelyeket minden fenntartás nélkül elfogadtak a hadviselt felek. Hitler táviratát a következőkben fejezi be:

— Meg vagyok győződve arról, Elnök ur, hogyha figyelmesen átvizsgálja a szudetanémet kérdést kezeltetésétől napjainkig, akkor megállapíthatja, hogy Németország mindig türelmes volt és őszintén kívánta a békés megoldást. Az érdekeltektől lakosság helyzetére való tekintettel a probléma megoldása nem tűr halasztást. Azokat a lehetőségeket, amelyek szerint a tárgyalások után meg lehet a megegyezést valószínűsíteni, a német emlékirat kimerítette, tehát most a csehszlovák kormány dönthet, hogy békét akar vagy háborút.

Párisban úgy tudják, hogy Roosevelt a napokban újabb békeszózatot intéz Európához, elsősorban Németországhoz és Csehszlovákiához. Ebben a szózatban Roosevelt hír szerint felajánlja jó szolgálatait és közvetítését.

Ortiz az argentinai köztársaság elnöke üzenetet küldött Hitlernek és Benesnek, amelyben kifejti, hogy

Argentína szintén támogatja Roosevelt elnök gesztusát.

Brazília elnöke szerencsekívánatait fejezte Rooseveltnek a békeszózatért. Az amerikai lapok a békeszózat kedvező angliai, franciaországi és csehszlovákiai fogadtatásával szembeállítják Berlin hallgatását.

Morris tábornok az angol volt front harcosok légiójának parancsnoka, tegnap tért vissza repülőgépen Berlinből Londonba.

A tábornok magával hozta Hitler válaszára, hogy a szudetanémet vidéken az új határok kijelöléséig a rend biztosítása céljából az angol frontharcosok légiója szállja meg.

Koronatanács az angol király elnökletével

Hitler birodalmi vezér és kancellár hétfő esti rádióbeszéde után Londonban szűkebb minisztertanácsot tartottak, majd a Buckingham-palotában VI. György angol király elnökletével

koronatanács ült össze. Chamberlain miniszterelnök Hitler beszédéről a következő nyilatkozatot tette:

— Olvastam Hitler beszédét és meg vagyok hatva attól a célzástól, amelyet Hitler tett békeletéimre. Nem hagyhatok fel ezekkel a kísérletekkel, mert hihetetlennek tűnik előttem, hogy az európai népek, amelyek nem akarnak egymás ellen háborúzni, véres háborúba sodortassanak olyan kérdés miatt, amelyben nagyrészt megegyezés jött létre. Nyilvánvaló, hogy Hitler nem hiszi, hogy az adott ígéretek teljesíthetők. Ezeket az ígéretek nem követhetjük a német, hanem a francia és angol kormánynak tették. Mi erkölcsileg felelősnek érezzük magunkat, hogy az ígéretek végrehajtása felett örökdíjünk és készek vagyunk megígérni, hogy a lehető leggyorsabban végre is hajtatunk, azzal a feltétellel, hogy a német kormány hozzájáruljon a területek átengedésének tárgyalások és nem erőszak útján történő rendezéséhez. Az a meggyőződésem, hogy Hitler nem fogja visszautasítani

ezt az ajánlatot. Ha elfogadja, kielégíti azt a német óhaját, amely a szudetanémeteknek a birodalommal való egyesülését célozza, anélkül, hogy Európa bármilyen részében vért kellene ontani.

Chamberlain miniszterelnök a nemzetközi helyzetre való tekintettel arra kérte az angol királyt, hogy ne hagyja el Londont. Az angol királynak Glasgowban

ugyanis egy hajófelszentelési ünnepségen kellett volna résztvennie, ahol azonban ezek után csak a királyné jelenik meg

Az október 1. dátumot állítólag meghosszabbították október 14-ig

Wilson Horace, aki hétfőn Chamberlain angol miniszterelnök üzenetét vitte Hitlerhez, tegnap Henderson Neville, berlini angol nagykövét és a követség első titkára kíséretében újból megjelent Hitler előtt. Ez a megbeszélés harminc percig tartott. Londoni híradás szerint Hitler beszédének elhangzása után Chamberlain újabb levelet küldött Hitlernek, Chamberlain állítólag olyan ajánlatot tett a megoldásra, amelyet Hitlernek módjában áll elfogadni. Anglia erkölcsi garanciaként kíván állani a németek és a csehek között. Wilson látogatása alatt az elnöki palotában tartózkodott Ribbentrop külügyminiszter és Göring marsall is. Wilson tegnap délben visszarepült Londonba és nyomban jelentést tett Chamberlainnak.

A londoni legújabb jelentések szerint az angol közvélemény és a politikai körök helyeslik Chamberlain ama tervét, hogy Anglia és Franciaország garantálják a szudetanémet vidék átengedését a német birodalomnak. Eme kötelezettség esetén Hitlernek semmi kétyele sem maradhat fenn abban az irányban, hogy a német többségű csehszlovákiai vidéket rövid időn belül visszacsatolják a birodalomhoz. Az a körülmény, hogy Wilson Horace az eredeti tervnél egy nappal később hagyta el a német fővárost, arra mutat, hogy a diplomáciai összeköttetés nem szakadt meg. Londonban remélik, hogy a kötelezettségvállalást Hitler olyan értékűnek tekinti, hogy tervet végrehajtásának határidejét hajlandó lesz elhalasztani.

London hangulata a tőzsdén is érezte hatását. A londoni tőzsde irányzata tegnap különösen a délutáni órákban mutatkozott határozottan, amikor olyan hírek terjedtek el, hogy Hitler tizennégy nappal meghosszabbítja azt a határidőt, amelyet a csehszlovák kormánynak a német emlékirat elfogadására kitűzött.

Véres összetűzések a cseh-lengyel határon

Glasgowban tegnap szentelték fel a Queen Elisabeth angol hajót. Az ünnepségen VI. György képviselőtében Erzsébet királyné jelent meg, aki felolvasta a király következő üzenetét:

Ezen ország népe őrizze meg a bizakodást, még akkor is, ha sötét felhők gyülekeztek Anglia és az egész világ égen.

A lengyel Pát távirati iroda jelentése szerint Csehszlovákiából a lezárt határon keresztül számos lengyel akart Lengyelországba menekülni, ami véres összetűzésekre szolgáltatott alkalmat. Számos lengyelt lelőttek és sokat letartóztattak.

Prágai hivatalos jelentés szerint nyolcvan amerikai állampolgár el akarta hagyni Csehszlovákia területét és Németországba akart utazni. Tekintettel arra, hogy a határt lezárták, az Egyesült Államok állampolgárainak vissza kellett térnie Prágába.

Prága hajlandó a Magyarországgal való barátságos tárgyalásra

A fővárosi Capitala című lap közli a Magyar Távirati Iroda híradását, amely szerint Krofta csehszlovák külügyminiszter a magyar kormány jegyzékére adott válaszában kijelentette, hogy a csehszlovák kormány hajlandó a magyar kormánnyal való barátságos tárgyalásra.

Hír szerint a magyar kormány újabb jegyzéket szerkeszt, amelyet hamarosan elküld Prágába.

Párisban életrehívják a Szent Szövetséget

Az angol alsóház ma délután ül össze első ülésére, amely elé hatalmas érdeklődéssel tekintenek. Az alsóház ülését a szokásos istentisztelet előzi meg. Az alsóház vitát az eddigiék szerint Attlee őrnagy és Sinclair ellenzéki képviselők felszólalása nyitják meg. Az ülés érdekessége Chamberlain miniszterelnök nagyszabású beszámolója lesz, amelynek folyamán érinti mindazokat a nemzetközi eseményeket, amelyek az alsóház előző ülészakán utolsó ülése óta történtek.

Páris főpolgármestere, Delaunay Prevost összehívta az összes politikai pártok elnökeit, akiket arra kért, hogy a jelenlegi körülményekre való tekintettel hívják életre a „Szent Szövetséget”, amely 1914-ben is megalakult. Az értekezleten megjelentek a párisi és a szajnai prefektusok, a légvédelmi osztagok főparancsnoka és az összes magasrangú tisztviselők is.

Chamberlain: Én a béke embere vagyok, a háboru pedig borzalmas

Chamberlain angol miniszterelnök tegnap este romániai időszámítás szerint féltíz órákor rádiószózatot intézett az angol néphez, amelyben bejelentette, hogy az angol alsóház mai ülésén első ízben nyílik alkalma a nemzetközi helyzetről pontosan beszámolni. Eadig sok levelet kapott a világ minden részéből, amelyek elismerték a béke érdekében végzett szolgálatait. Kifejtette, hogy meg tudja érteni azokat az okokat, amelyek a prágai kormányt a német emlékirat visszautasítására bírta.

— Amikor először találkoztam Hitlerrel — mondotta Chamberlain — azt hittem, hogy kész a megegyezés. Első utazásomkor a cseh kormány jóváhagyta azokat a feltételeket, amelyekhez Hitler ragaszkodott. Második utazásom alkalmával azonban meglepetéssel értesültem arról, hogy a területek azonnali átadását követelik. Ekkor már arról volt szó, hogy a németek megszállják a területet, mielőtt

nég biztonságba helyeznők azokat, akik nem németek, vagy nem akarnak német erületen maradni. Ezt jogtalannak találom. Ha Hitler nem bízott a prágai kormány biztosításában, akkor én az angol kormány nevében garantálom a végrehajtását, már pedig ennek a garanciának az egész világon értéke van. Nem adom el a reményt, hogy lehet még békes megoldást találni. Én elmennék Németországba harmadszor is, ha úgy látom, hogy ennek célja volna. Most az újabb özvétésnek nem volna értelme.

Camberlain a légvédelmi intézkedésről szólva, megállapította, hogy ez csak avatossági rendszabály, ami nem jelenti feltétlenül azt, hogy utána háború következik.

— Én a béke embere vagyok, a háború pedig borzalmas. Ha azonban van egy állam, amely félelemben tartja a többi államot, akkor mindenképp cselekednie kell, aki élni akar.

Ófelsége elnöklete alatt lefolyt minisztertanácson a külügyminiszter beszámolt a külpolitikai helyzetről

A kormány tagjai Sinaiban Ófelsége Carol király elnöklete alatt minisztertanácsra jöttek össze. A minisztertanácson megjelentek Cristea Miron patriárka-miniszterelnök, Cancicov Mircea pénzügyminiszter, Calinescu Armand belügyminiszter, Teodoroscu Paul tábornok, légügyi és tengerészeti miniszter, Petrescu Comnen külügyminiszter, Argeseanu tábornok nemzetvédelmi miniszter és Ionescu tábornok, a nagyvezérkar főnöke.

A minisztertanács alkalmával Petrescu Comnen külügyminiszter a külpolitikai helyzetről, Glatz tábornok, nemzetvédelmi alminiszter pedig a hadsereg felszerelési munkálatainak előrehaladásáról számolt be. A minisztertanácson szűkebbkörű miniszteri bizottságot alakítottak, amelynek az a feladata, hogy állandó felügyeletet gyakoroljon a hadsereg felszerelésének munkálatainál.

Cristea Miron patriárka-miniszterelnök lelkes szavakat intézett a volt frontharcosok küldöttségéhez

A szövetséges államok volt frontharcosainak szövetsége, a Fidac Bucurestiben tartja kongresszusát. A több napos ünnepségek során a frontharcosok szövetségének vezetői tisztelegő látogatáson jelentek meg Cristea Miron patriárka-miniszterelnöknél, aki a frontharcosokhoz a következő szavakat intézte:

— A román királyság kifejezetten békeszerető és ezért minden román örül, ha megállapíthatja, vannak olyan intézmények, mint a Fidac is, amelynek programján a béke szere-

pel. Ha Románia fegyverkeznek csak azért teszi, hogy kövesse a klasszikus mondást: „si vis pacem para bellum” — ha békét akarsz, készülj a háborúra. Románia általam köszöni Önöket azon isteni és keresztény céljukat, hogy a népek közötti megértést és békét hirdetik. Az utolsó háborúban a volt harcok mindenkinél jobban látták a szenvedélyek kirobbanását és azt, hogy az emberek fenevadakká változtak át. Ezért a volt frontharcosok vannak leginkább arra hivatva, hogy a békéért küzdjenek.

Imbroane Avram dr. utolsó útja

A mélyeséges részvét impozáns kifejezése közepette ment végbe a bánági románság nagy fiának temetése

Imbroane Avram dr., a Bánág románságának nagy fia immár bevonult az örökkévalóságba.

Utolsó útja megható gyász impozáns keretei között tegnap délután ment végbe.

Az érekeposorba zárt holttestet Bucurestiből a városi temetkezési vállalat hozta Temesvárra és felravatalozta a józsefvárosi görög keleti román templomban. A ravatalt koszorúk nagy tömege övezte és a ravatalt mellett egy a hétfőről keddre virradó éjszaka, mint pedig kedden a temetés órájáig

a volt hadiönkéntesek állottak díszőrséget.

Kedden délelőtt tíz órakor nagy gyászoló közönség jelenlétében Imbroane Ion plébános, az elhunyt unokaöccse mondott gyászmisét.

Már a kora délutáni órákban nagy sokaságban gyülekezett a közönség a templom előtt. Felvonultak az országgyőrök. Különböző iskolák, ott állott továbbá egy katonai díszszázad és a katonai zenekar. Ezalatt a templom belsejében gyülekezett a sok előkelőség. A kultuszminiszter képviselőtében Ienciu Moise dr. vezérfelügyelő, a kamara volt vezetősége részéről Saveanu elnök jelent meg. Ott volt Dragalina Cornel tábornok, hadosztályparancsnok, számos magasrangú tiszt, a királyi helytartóság képviselőtében Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár, a vármegyei Praporgescu Gheorghe ezredes-prefektus, Ionescu Iuliu dr. sub-prefektus és Boroanca Traian kabi-

netfőnök, a várost Baran Coriolan dr. főpolgármester, Table Nicolae dr. főjegyző, valamint az egyes vállalatok és ügyosztályok vezetői képviselték. Perietianu Ion dr. ifj. táblai főelnök vezetésével számos táblai és törvényeszéki bíró, továbbá az ügyvédi kamara számos tagja, Capetianu Nicolae dr. és Bojinea Cornel vezetésével a hadi önkéntesek szervezete jelent meg a végtisztességen. Ott voltak ezenkívül Bratianu Constantin, Bocu Sever, Munteanu Gheorghe görög katolikus kanonok és püspöki helynök, Kosztice Szlobodán szerb főesperes és püspöki helynök, Oprea Ion, a Kereskedők Egyesületének elnöke, Buteanu Nicolae dr. és Miletei Alexandru dr. közegészségügyi vezérfelügyelők, Bundra dr. őrnagy-hadbíró, Baltescu Ion dr. svéd konzul, Cosma Aurel dr. volt képviselő, Nistor Dumitru dr. és Coste Iuliu dr. volt prefektusok, Lazar Cornel dr. ügyvéd, Malainu Titu dr. közjegyző, Mercea Victor dr., Balta Coriolan dr., Blasian Victor volt műegyetemi rektor és még beláthatatlan sokasága a gyászolóknak.

Pontosan három órakor végezte a templomban a beszentelési szertartást Lazarescu Vasile dr. karánsebesi püspök nagy papi segédlettel. A szertartás alatt énekelt a józsefvárosi görög keleti templomi énekkar Gredinariu Emil dr. vezénylete mellett.

A szertartás befejezése után az első emlékbeszédet Tiura Patrichie dr. főesperes mondotta, aki

meltatta az elhunyt kiváló em-

Aranyér ellen Goedecke féle Anusol!

beri tulajdonságait és Imbroane Avram dr.-t a Bánág halottjaként bucsuztatta.

Saveanu volt kamarai elnök az elhunyt történeti szerepéről szólott és rámutatott arra, hogy az elsők között volt, aki Románia egyesüléséért hárba szállott. Ienciu Moise dr. miniszteri vezérfelügyelő és Bocu Sever volt miniszter kegyelettel szólottak az elhunytól, aki kitörhetetlenül írta be nevét Románia aranykönyvébe.

A gyászbeszéd elhangzása után a koporsót kivitték a templomból és a gyászhiatóra helyezték el. A rengeteg koszorút két külön kocsira rakták. A kivonult díszszázad megadta a nagy halottnak a katonai tiszteletadást, majd megszólalt a katonai zenekar gyászindulója. Ugyanakkor megszólaltak előbb a józsefvárosi, görög keleti templom harangjai, majd megkondultak az új székesegyház nemrég fel-

szentelt harangjai, aztán hallatták érezavukat a város valamennyi templomának harangjai is.

Azután felsorakozott a hosszú gyászmenet és lassan méltóságosan megindult a belvárosi temető irányában.

A temetőben a nyitott sírnál rövid gyászszertartás után elsőnek Capetianu Nicolae dr. a volt hadiönkéntesek szervezetének kolozsvári központja nevében bucsuztatta Imbroane Avram dr-t és kegyeletes szavakkal emlékezett meg a Románia egyesülése érdekében kifejtett hősi munkásságáról. Azután Conciatu Iancu, a bánági román újságírók szindikátusa nevében méltatta Imbroane Avram dr. érdemeit. Bojinea Cornel ügyvéd a bánági hadiönkéntesek nevében, Brazey René volt képviselő pedig barátai nevében bucsuzott Imbroane Avram dr.-l. Az utolsó imádság elhangzása után lebocsátották a koporsót a sírba

Az új alpolgármesterek hatáskörének megállapítása

A városházán a közönség fogadása tekintetében megszűnik az eddigi rendszer. A főpolgármester és a két alpolgármester nem egyszerre fogadja az ügyes-bajos közönséget, hanem mindenki ismét egyenként járulhat eléjük. Baran Coriolan dr. főpolgármester minden csütörtökön délelőtt tizenegy óráig, Tieran Emil dr. alpolgármester minden kedden és pénteken, Warth Péter dr. alpolgármester pedig minden szerdán és szombaton fogad ugyancsak délelőtt tizenegy óráig kezdődőleg. Baran Coriolan dr. főpolgármester tegnap megállapította a két alpolgármester működési körét. Tieran Emil dr. alpolgármester hatáskörébe tartoznak: a vezértitkárság, a kulturhivatal, az anyakönyvi hivatal, a közfelfüggetési hivatal, a légvédelem, közigazgatás, a

telekbírósgok ellenőrzése, állampolgársági ügyek, statisztika, iparügyi osztály, a beérkezett posta osztályozása, valamint a közfürdő és az aggok menhelyének ellenőrzése. Warth Péter dr. alpolgármester hatásköre a következőkre terjed ki: anyakönyvi hivatal, heti és országos vásárok ellenőrzése, kérvényező hivatal, iktató, levéltár, városi rendőrség, kataszter, telekkönyv, városi legelő, árusító kioszkok, taxiautók, lel-tár, népjóléti intézmények, bérleti szerződések, kiskoruk ügyei, állatorvosi hivatal, zálogház, temetkezési vállalat, városi temetők és árlejtések. Baran Coriolan dr. főpolgármester a legfelső felügyeletet, a bizalmas és fontos ügyeket, a pénzügyi felügyeletet, tisztviselői előléptetéseket és kinevezéseket tartotta fenn magának.

A hivatásának áldozatul esett Bremzay Géza dr. temetése ma délután megy végbe a belvárosi temetőben

Mély megdöbbenést keltett város-szerzte Bremzay Géza dr. kórházi orvosnak Tecuciban bekövetkezett tragikus halála. Hivatásának áldozata lett a fiatal orvos, aki követte a tulvilágra néhány hét előtt elhunyt édesatyját, hivatásának áldozata lett és mint hős halt meg az emberiségért folyó munka haremzején. Széles körben nagy megdöbbenést keltett Bremzay Géza dr. korai halála és a legösszefogottabb részvét nyilvánul meg a mélyen sujtott édesanyja, nővére és rokonsága iránt. Még föl sem száradt könnyük, amely szemükből patakzott a család fő halálakor és máris újult bőséggel ered meg újra. Az apa sir-

hantján még ott vannak az elhervadt koszorúk, amelyek szalagjai még nem fakultak meg és máris ássák mellette az új sírt a fia számára. A család méhretetlen gyászában osztozik a jóbarátok és ismerősök serege.

Bremzay Géza dr. holttestét esukott halottszállító autón Temesvárra hozták ahová az tegnap este érkezett meg. A koporsót az első kerületi temetőbe vitték, ahol a Schlauch-kapalnában ravatalozták föl. A temetés ma, szerdán, délután hat órakor megy végbe. Bremzay Géza, aki a nyáron szerzett orvosi diplomája birtokában alig két hónapig működött, örökre befejezte orvosi gyakorlatát.

Tűz a nagyváradi apácák zárdájában

Ültas közben beszakadt az internátus ebédlőjének mennyezete

Nagyváradon a Szent Vince apácák zárdájában éjszaka

keletkezett a kéményből kipattant szikrától.

Az apácák megőrizték nyugalmukat, értesítették a tűzoltókat, egyben pedig gondoskodtak róla, hogy a bentlakó leányvendékek az épületnek egy másik szárnyába kerüljenek, amelyet nem fenyegetett veszély. A tűzoltó-

ságnak két órai megfeszített munkával sikerült a tüzet eloltani. Közben az égő tetőre locsolt óriási mennyiségű víz sulya alatt

beszakadt az internátus ebédlőjének mennyezete.

Szerencsére azonban akkor a helyiségben senki nem tartózkodott. A kár negyedmillió lei, amely biztosítás révén megtérül.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK

Belföldön

Magánoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lel. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lel. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottnak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lel. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lel.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1200 lel kézbesítéssel együtt.

Külföldön

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1400 lel.

Telefon

28-10 és este tíz óra után 14-14.

Megjelenés

Minden napon a vasárnapokat és Ünnepnapiakat követő napok kivételével.

Szeptember 28
Szerda
Vencel, Baruch

1895 szeptember 28-án halt meg az emberiség egyik legnagyobb jövője, Pasteur Lajos francia vegyész. Tu-

dományos működésével a világnak igen nagy hasznát hajtott. Legnagyobb felfedezése a veszettség elleni szérum. Amlóta Pasteur megcsinálta a maga szérumát és bevezette a veszettség elleni oltást, azóta az egész világon sok százezer ember neki köszönheti életét. Más fertőző betegségek, így a tyufkólera és a lépfene ellen is sikerrel küzdött.

Az ország légi védelme

A jelenlegi körülmények szükségessé teszik, hogy a polgári lakosságot minél hatékonyabb védelemben részesítsék. A kérdés fontosságára való tekintettel a kormány az illetékes katonai hatóságokkal karöltve elhatározta, hogy légvédelmi gyakorlatokat rendez. A nagy városoknak, a lakossággal túltöltött központoknak szükségük van arra, hogy ezen a téren különleges kiképzésben részesüljenek. Egy esetleges háborúban minden valószínűség szerint éjszaka támadják meg a városok központját, ahol a legnagyobb épületek és a középületek vannak.

A háborús pusztítás előrehaladott technikája bombák és gázok által támogatott igen sok robbantó anyagot használ fel. Nyenek elsősorban a gyújtóbombák, amelyek a tüzet rendkívül gyorsan terjesztik, éppen ezért a védekezőknek, különösen a külvárosokban minél több tüzoltó állomással kell rendelkezniük. Vannak azonban olvasztó hatású bombák is, amelyeket főképpen nagy épületekre dobnak le, hogy a pusztítás minél nagyobb legyen.

Bizonyos, hogy a nagyobb centrumokban légi támadás esetén a legnagyobb probléma a kiűrtés. Hogy a lakosság minél hamarabb elérhesse a menedékhelyeket a bombák és a gázok elől, ezért a kiűrtésnek nyugodtan és fegyelmetten kell megtörténnie. A menedékhelyeknek, amelyeket már építenek, különösen a váratlan légi támadások esetén van fontos feladatuk. Az ország népének a légvédelmi gyakorlatok során elsősorban is a hidegvért és a fegyelmettséget kell megszoknia. Hidegvér és különösen fegyelmettség nélkül bármilyen jól is legyen megszervezve a légvédelem, nem vezethet kielégítő eredményre.

Fogadás öt száz évre

Hogyan lesz tíz dollárból ötszázhuszonöt milliárd lei

Az emberi képzetnek régi játéka, hogy milyen összegre emelkedett volna a mai napig egy lei, ha történetesen Krisztus születése idején berakták volna a takarékpénztárba. Mivel azonban Krisztus idejében még nem voltak bankok, így a kérdés csak elméleti jellegű. Azt azonban megállapíthatjuk, hogy határtalan magas összegre szaporodott volna két-ezer év múltán az a bizonyos lei. Ami mindaddig csak a képzelet játéka volt, most valósággá lett. Természetesen Amerikában, a minden lehetőségek országában kötötték azt a fogadást, amely a nyertes majdan a világ leggazdagabb emberévé teszi, illetőleg annak késői jogutódjait. Az ügy egyébként a következő: Két Luiziana állambeli polgár elrándult Newyorkba mulatni, ahol egyik vidám csavargásuk estéjén alaposan szemügyre vették az új State Capitol gyönyörű palotáját. Végül megszólalt az egyik:

— Mégis csak nagy ember volt Huey Long szenátor, aki ezt az acélbeton esodát idevarázsolta. Milyen szép, hatalmas, karsu és mégis milyen szilárd alkot-

mány. Kibir, ez akár ötszáz esztendőt is. — Ugyan, ugyan — szolt a másik — ez talán mégis tulzás.

Több se kellett barátjának, kivett a zsebéből öt dollárt:

— Hát fogadjunk.

— Tartom —, mondotta a másik.

Elmentek a legközelebbi bankba és ott elhelyezték a tíz dollárt, azzal a kikötéssel, hogy az ott elhelyezett összeget annak az utódaj kapják majd meg, ötszáz év muva, aki a fogadást megnyeri. És most jön a legérdekesebb, nem hiába vállalkoznak az amerikai üzletemberek mindenre. A bank elfogadta a megbízást. Szabályszerű szerződést kötöttek, amely minden kétséget kizáróan tisztázza a bank kötelezettségét, a kamatozás módját, valamint azt is, hogy ötszáz év muva a nyertes jogosult lesz az összeg felvételére. És mit fog kapni a boldog nyertes utód? Hát ezt is kiszámították már. Ötszázhuszonöt milliárd leinek megfelelő összeget. Gyönyörű teljesítmény. Így nem gondoskodott még senki az örököséről. (F.)

— Frentiu görög katolikus püspök kettős jubileuma. Frentiu Valér dr. nagyváradi görög katolikus püspök most ünnepelte pappá szentelésének negyvenedik és püspökségének huszonötödik évfordulóját. Frentiu püspököt, aki a jubileum napján misét mondott és több kispartot felszentelt, számosan üdvözölték. Frentiu Valér püspök bánági származású. Resicán született ahol apja tanító volt. Mielőtt a nagyváradi püspöki széket elfoglalta, sokáig Lugoson volt görög katolikus püspök.

— Teljes sikerrel járt Fiedler István püspök mariaradnai zarándokkegyéje. Fiedler István szatmari és nagyváradi megyés püspök — miként megírta — egyházmegyéjéből nagyszabású zarándok akciót szervezett meg. Mária-Radnára. A zarándokokat harmas csoportban egy-egy különvonat hozta a kegyhelyre. Minden vonaton kétezer ember utazott. A harmadik csoport — magyar, német, román és szlovák katolikusok — most zárta le a nagy bucsujárását. Este érkeztek a zarándokok a kegytemplomba, ahol maga Fiedler püspök fogadta őket és gyertyás körmenetben vezette őket a Kálvária-hegyre. Másnap délelőtt a püspök nagymisét tartott, a bucsusok pedig gyóntak és áldoztak. Délután hegyi ájtatosság volt, amely után a zarándokok különvonaton hazaindultak. Fiedler István megyés püspök, aki egy hétig tartózkodott Mária-Radnán, visszatért székelyháza.

— Az építészeti liceum igazgatósága közli az érdekeltek szülőkkel és tanulókkal, hogy az intézetbe való beiratkozások megkezdődtek. Beiratkoznai naponta délelőtt nyolctól tizenkétig és délután háromtól hatig lehet. Az építészeti liceum a szépművészeti iskola volt helyiségében a Spiru Haret-téren van.

— Időjárás. Tegnap szép, derűs, kellemes nap volt. Délután félnégykor a hőmérő husz fok meleget mutatott. București-ben tegnap délelben a napon harmincöt, árnyékban tizenkilenc fok meleg volt. Várható időjárás mára: tuluyomóan napsütés gyenge északkeleti szél, a nappali hőmérséklet alig változik, az éjszakai lehűlés fokozódik, az ország északi részének egyes helyein gyenge éjszakai fagy lehetséges.

— Templomszentelés. Kisszentmiklós római katolikus lakossága nagy anyagi áldozatok árán templomot épített, amelyet Szent Józsefről nevezett el. Az új templomot fényes papi segédlettel Pacha Agoston megyéspüspök szentelte fel, aki nagymisét mondott és utána százötven fiút és leányt bérmált. A püspök Kisszentmiklósról a szomszédos Ujardra ment, ahol hétszázan fogadták tőle a bérmálás szentségét.

Megkezdtek a köztisztviselők részére rendelt gázalarcok kiosztását. Már régebben megrendelték a köztisztviselők részére a gázalarcokat, sőt azok ellenértékét már le is vonták fizetésükből. Most megkezdtek a gázalarcok kiosztását, úgy hogy rövidesen minden köztisztviselő meg fogja kapni a már kifizetett gázalarcot. Természetes, hogy a gázalarcok kiosztásából nem kell semmi következtetést levonni, de nem is lehet. Ezeket még akkor rendelték meg, amikor semmi felő nem volt a láthatáron, és Európa nyugati államaiban már a polgári lakosság legnagyobb részének volt gázalarca. Ez tehát legfeljebb az előrelátás, sőt az elemi gondoskodás, mely nem a közvetlen veszély, hanem sokkal inkább a civilizáció parancsa.

Scala-Slager-Mozi

Ma, szerdán közkívánatra

A bolondok klubja

HANS MOSER-rel

A táncrend

(Un carnet de bal)

premierje szeptember 29-én lesz



ROOSEWELT

aki békeszózatall fordult Európához

— Tanoneokat beiratni! A temesvári Kereskedők Egyesülete felhívja a kereskedőket, hogy tanonecaikat október 1-ig beírassák be a tanonecskolába. A beiratás a kereskedelmi liceum épületében naponta délután 4-6 óra között történik. A beiratás alkalmával kétszáz lelt kell lefizetni könyvekre és tanszerekre.

— Hajtővadászok ellen. Práhova megyében Provintia község környékén vadkan csorda garázdálkodik, amely a lakosságot állandó félelemben tartja, annyira, hogy sokan már nem is mernek kimenni a mezőgazdasági munkálatok elvégzésére. A hatóságok vadászcsapatokat állítottak össze, amelyek irtó hadjáratra indulnak a veszedelmes vadkanok ellen.

* John O'Hara: Találkozás. Találkozás és válás, az életnek pozitív és negatív áramlása, szerelmek, barátságok, üzleti kapcsolatok komédiája; ebből áll ez a könyv. De a hetköznapj élet örök színével egy egészen különös, rendkívül író fest csodálatos képet, ebben a három nap alatt lepergő történetben, mely egy amerikai kisváros történetét tárja fel, szépséggel kíméletlenséggel és alaposággal. John O'Hara: Találkozás, című kötet az Athenaeum Regénytárban jelent meg. Szép kiállításban, vászonkötésben 119 lel minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj.

Patikák éjjeli szolgálata

SZERDAN, szeptember 28-án, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a V Alexandrii-utca-ban levő Jahner K gyógyszerész.

A II. kerületben a Maresal Joffre-utca-ban levő Schul-gyógyszerész.

A III. kerületben a Carol-uton levő Keller-gyógyszerész.

A IV. kerületben a Bratiannu-utca-ban levő Diana-gyógyszerész.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszerész és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart,

Dr. Wernerné

francia nyelviskolája megnyílt!

Különleges francia és német iatékkurzus, délutáni tanfolyam és különórák tiuk és leányok részére. Naponta délután 3 órától 7-ig román-német ovoda.



Beiratkozások naponta d. e. 10-12-ig és d. u. 4-7-ig.

Timișoara III., Str. Treboniu Laureanu 3

Lozgosítják a nőket

Bevonulnak már a nők is, ragyogós, ragyogós, öbök között bevonul majd az anyós, az anyós, égig ér majd a sok vőnek öröme, öröme, ha bevonul az anyósok özöne, özöne, mert az anyós örme, katonás, katonás, nyelve éles, mint kardpenge a patinás, patinás, ha anyósnak hadseregben része lesz, része lesz, addig otthon bizonyára béke lesz, béke lesz.

KÓRÓ PÁL.



CHAMBERLAIN

akinek tegnapi rádióbeszédét több százezeren hallgatták

Tisztelgő látogatások Marta Alexandru dr. királyi helytartónál. A veauu volt kamarai elnök Cosma Aurel dr. volt kamarai titkár kíséretében tegnapi délelőtt Marta Alexandru dr. királyi helytartónál tisztelgő látogatást tett. Ugyancsak megjelentek tegnap a királyi helytartónál Petrescu Gh. ezredes, vezérkari főnök, ottész Gheorghé munkaügyi vezérfelügyelő és Hanes Traian munkaügyi felügyelő.

Buzoianu főügyész hivatalában. Buzoianu Alexandru főügyész visszatért nyári szabadságáról és újból átvette az ügyészség vezetését.

Diákok iskolájuk jelét viselik A közoktatásügyi miniszter rendelete értelmében a középiskolai tanulók az országgyűlési egyenruhának, mint iskolai egyenruhának bevezetése után kötelesek lesznek a balkarjukon iskolájuk egyszögletes jelét hordani. Ez a jel eltünteti az illető diák iskolai sorzámát is.

A vasut től menetrendeje. A vasut től menetrendeje az október 2-ről 3-ra átirradó éjszaka lép érvénybe. A nyári menetrenddel szemben az új menetrendben igen kevés lesz a változás. Temesvári és Buzfás között — mint megírjuk — két vonatpár megszűnik, egyébként a fővonalon közlekedő vonatoknak Temesvárra való érkezésénél és Temesvárról való elindulásánál nem lesz változás. Temesvár és Jánosfalda között egy új motorvonatpárt állítanak be.

Kassák Lajos felesége öngyilkos lett. Budapesten Kassák Lajos író felesége a lakásán világító gázzal megmérgezte magát és meghalt. Férfijének szóló busulevelet hagyott hátra, amelyet azonban egyelőre nem tudták az írónak kézbesíteni, mert az utóbbi időben nem tartózkodott otthon. Így egyelőre az ötvenhárom éves asszony öngyilkosságának az okát még nem tudják.

Modern takaréktűzhelyek



kiváló minőségben. Allandó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben.

Kálmán Dezső

speciális ártár közeliüzem Timișoara IV, Bul. Vărdul Caro 4.

Kölcsönt és segílyt kapnak a tanítók nyugdíjuk kiutalásáig

A közoktatásügyi miniszterium úgy határozott, hogy mindazok a tanérek, akiket most nyugdíjaztak, nyugdíjjaik érvényesítéséig a törvényes kereteken belül a tantestületi pénztártól jövő nyugdíjuk terhére segílyt és kölcsönt

kérhetnek. Ez a rendelkezés igen üdvös abból a szempontból, hogy a tanítók nem lesznek anyagi támogatás nélkül abban az átmeneti időben, amikor fizetést már nem kapnak de nyugdíjukat még nem utalták ki.

Egy játékos naplója

Hogyan született meg Dosztojevskij legizgalmasabb regénye

Az emberiség legnagyobb szenvedélyének, a játéknak is meg van a hitese története. Eppen most került kezünkbe Conradi érdekes könyve, mely a homburgi játékbank keletkezéséről és működéséről a legpontosabb beszámolót adja egészen annak megszűntéig. Ebből a műből szenzációsan érdekes, mindaddig ismeretlen részleteket tudunk meg Dosztojevskij: Egy játékos naplója című regényére vonatkozólag. Megtudtuk hogy ez a regény a kétségbeesésből az író játékos szenvedélyéből született harminc nap alatt, ugyanakkor, mikor az epileptikus, idegileg teljesen feldúlt költő a zöld asztal fölé görnyedve várta, hogy rámosolyogjon az életét megváltó játékszerencse. Dosztojevskij 1870-ben hazájától eltaszítva, szegényen, betegnap-nap után ott volt a homburgi játékbankban és ott áldozta fel Fortuna istennőnek vagyonát roncra. A nagy író azonban rossz játékosnak bizonyult, hiába áldozta fel utolsó aranyait, hiába adta el ruháit, megmaradt ékszerreit mindig csak veszített, veszített mindaddig, amíg már nem volt többé semmi veszíteni valója.

Ennek a meddő harenak éjszakáin írta jegyzeteit és formálta át azokat modalmi remekké, azzá a remekművé, ami az Egy játékos naplója lett. Játékos szenvedélyének minden izgalma, minden véres küzködése ott lobog ebben az írásban, melyben a legfőkéletesebben van megrajzolva a kártya rabjának mártiri küzködése. Maga a megdöbbentő élet ez a könyv, amely a világirodalom legnagyobb remekeinek sorába emelkedett. Dosztojevskij harminc nap alatt halhatatlant alkotott. De ez a könyv nemcsak írói hírnevét öregbítette hanem megmentette az anyagi pusztulástól is. Amit a játékasztalon elvesztett, azt sokszorosán visszanyerte a tollával. Könyvéért ugyanis hatalmas kiadói tiszteletdíjat kapott, sőt ugyanekkor megkezdte a Raszkolnikovot is, amely azután a világirodalom legnagyobb regénye lett. Így végeredményben mégis csak nyert, habár el is vesztette mindenét a zöld posztón. De ezután már soha többé nem játszott és busut mondott végleg a kártyának (Flaneur)

HOLNAP LESZ A LÉGVÉDELMI GYAKORLAT. Holnap esütőtűkön, szeptember 29-én megtartják Temesvárott és az egész ország területén a múlt hétről elhalasztott légvédelmi gyakorlatot. Az akkor kijadott rendelkezések teljes egészükben érvényesek. A légvédelmi gyakorlat kezdetét jelző riadók délelőtt feltűzenekfőkor és este feltűzenekgykor hangzanak el.

Bucuresti új főpolgármestere. Bucuresti új főpolgármesterévé Dombrowsky Viktor nyugalmazott tábornokot nevezték ki. Peter Iulian eddigi főpolgármester ezentul ismét közigazgatási vezérfelügyelő fog működni.

Szent Mihály. A keresztény világ holnap üli meg Szent Mihály főangyal napját. Ez a nap változást jelent az esti és reggeli harangszó, valamint a házak kapujának esti zárása és reggeli nyitása idejében. Ma estétől kezdve a harangszó az eddigi nyolc óra helyett már hét órakor hangzik el, holnap reggeltől kezdve pedig öt óra helyett hatkor harangoznak. Mától kezdve a házak kapuját este tíz óra helyett kilenckor zárják, a kapunyitást pedig reggel öt óra helyett hatkor van.

Megbüntetett szülésző. Bondiac Sofia, Denta község szülészője több ízben megtagadta, hogy a község területén kívül lakó szülőkhez kimenjen. Annak ellenére, hogy kocsival mentek érte, kijelentette csak abban az esetben hajlandó elmenni ha előre fizetnek neki háromszáz lejt. A szülésző ellen eljárás indult és a temesvári törvényszék köteletségének megtagadása miatt vont a felelősségre. A bíróság megállapította, hogy a községi szülésző a község határához tartozó pusztákra és tanyákra köteles ingyen kimenni a községtől elvezett fizetése ellenében. A törvényszék ennek alapján Bondiac Sofiat a köteleltségmulasztásban vétkesnek találta és háromezer lei pénzbírsággal sújtotta.

Tokió is foglalkozik az európai helyzettel. Tokióban tegnapi minisztertanács volt, amelyen a hadügyminiszter és a külügyminiszter jelentései alapján foglalkoztak az európai helyzettel.

Az igazságügyi tisztviselők képesítő vizsgája — fővárosi jelentések szerint — október harmadikán kezdődik Bucurestiben.

Francia munkások németországi látogatása. A német munkások meghívására négyszázötven francia munkás elutazott Németországba, hogy tanulmányozza a német munkások szociális helyzetét. A francia munkások tegnap Kölnben bucsuztak német bajtársuktól, akiknek megköszönték az élvezett vendégszeretetet és meghívták a német munkásokat a jövő év májusára Franciaországba.

Elgázolta az autó. A Mediana Gh. bucarestij mérnök által vezetett gépkocsi a Bucuresti—Ploesti országúton Tatarasi község közelében elütötte Tatu Vasile gazdálkodót, aki olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy meghalt.

Butorvásárlás

előt okvetlen tekintse meg Timișoara legnagyobb butorúházát **Coop. „Construcția și Mobila Modernă”** (volt ECKER) IV., Bulev. Berthelot 14. Telefon 37-89

* **Mentőkurzus.** A temesvári mentőtársulat mentőtanfolyamot tart az első segélynyújtás ismereteiről. A tanfolyam ingyenes és azon férfiak és nők egyaránt résztvehetnek. A tanfolyam előreláthatólag nyolc hétig tart és október 10-én este kezdődik. A mentőotthonban hetenkint két előadás lesz. Beiratkozni lehet a mentőállomáson és október 9-én délelőtt tízenegy órakor, a mentőotthonban levő értekezleten, amikor az előadások időpontját is megállapítják.

Déli Hírlap automata telefonszáma: 28-10

Ez a hely fenntartva

Gustav Fröhlich
Hansi Knoteck
Hans Richter



Legújabb filmjének hirdetése részére.



HITLER aki tegnap szintén választott Rooseveltnek

Tizenhat jelölt közül hét megbukott. A temesvári Diaconvoici Loga-liceumban működő éretteégi bizottság tegnap ismét tizenhat jelöltet vizsgáztatott. Ezek közül kilenc sikerrel tette le a vizsgát, míg hét megbukott. Sikeresen vizsgáztak a következők: Stanciu M., Bradu V., Li-vánschi S., Fischer Stefan, Lindner Stefan, Niegl Gert, Wenemoser Antal, Wolf Béla és Andrei Aurel. A piarista liceum jelöltjei ma kerülnek a bizottság elé.

Megszökött két fegyenc. Két fegyenc, aki Doftanában töltötte büntetését, a fegyház kertjében dolgozott, majd egy óvatlan pillanatban megszökött. Kézrekerítésükre megtették az intézkedéseket.

Sirkövek Sirkövek



Timișoara III, Bul. Carol 1. Alapítattott 1875



Színház

Jézusfaragó ember

A kolozsvári színház játékkrendjének egyik legkimagaslóbb darabja Nyírő József havasi színijátéka, a Jézusfaragó ember. Az egyetemes magyar irodalomnak egyik legnépszerűbb östehetsége Nyírő József. Az ő zsenijének legfrissebb terméke a Jézusfaragó ember, amely egy év alatt ötven előadást ért meg a budapesti Nemzeti Színházban, Kolozsváron is az esztendő legnagyobb sikerei közé sorozta be magát.

A Jézusfaragó ember a humornak és komolyságnak nemes vegyülete. Megragadó

meséje, számtalan jobbnál-jobb figurája, egész irodalmunkban egyedülálló fűszeres nyelvezete egészen kivételes rangot biztosít a Jézusfaragó embernek.

A Jézusfaragó ember színpada külön látványosság. A Hargita bércének fenyegetése küldik üdvözlését a bánsági rónának, az Erdélyből ideszállított valódi fenyők lélekzete árad alá a nézőtérre. Egészen biztos, hogy a Jézusfaragó ember a Bánságban is folytatni fogja dialutját.

Egyetlen éjszakára A ciklus első operett-előadása

A múlt szezon egyik legnagyobb operett-sikere kétségkívül Szilágyi Imre és Losonczy Dezső Egyetlen éjszakára című újonsága, amely két hétfel hónap alatt több mint 100 előadást ért meg Budapesten. Szilágyi Imre, ki az Egy eskő és más semmi páratlan sikerű operett szerzője, ebben az új darabjában önmagát mulja felül. Losonczy Dezső pedig olyan muzsikát szerzett a darabhoz, amely ezt a nagytehetségű komponistát egy esapásra a könnyű muzsika legelső művelőinek

sorába emelte.

Ragyogó humor, szikrázó szöveg, pezsgő muzsika, nagyszerű szereposztás, gyönyörű kiállítás biztosítják majd Temesvárott is az Egyetlen éjszakára nagy sikerét.

Pénteken este lesz az Egyetlen éjszakára bemutatója és szombaton este kilenckor, vasárnap délután 3-kor és félhatkor is az Egyetlen éjszakára szerepel a műsorban. Vasárnap este román előadás lesz a színházban.



ZARAH LEANDER

Egyik legnagyobb művésznője a filmnek. Az UFA fedezte fel és egyik nagy szerepet a másik utajassa. Ő alakítja a női főszerepet Herczeg Ferenc Kékróka című darabjának filmváltozatában, melyet nemrégiben fejeztek be.

Eva, Jenei János, Tompa Sándor, Csóka József, Fülöp Sándor, Réthelyi Ödön, Csengeri Aladár stb. Rendező: Gróf László. Vezényel Schreiber Alajos. A pazar díszleteket Rajnai Sándor tervezte.)

Szombaton, október 1-én, délután 5 órakor: A rossz asszony. (A ciklus nagyszerű vigjátéka, mérsékelt

helyarákkal, Este 9 órakor: Egyetlen éjszakára... (Másodsor.) Vasárnap, október 2-án, délután 3 órakor: Egyetlen éjszakára... (Harmadsor.) Délután fél 6 órakor: Egyetlen éjszakára... (Negyedsor.) Este: Román előadás.

Csütörtökön délután: A hatodik emelet

Csütörtök délután 5 órakor közkívánatra Alfréd Ghery óriási sikerrel bemutatott briliáns vigjátékát, a Hatodik emelet kerül színre. Az előadást ezúttal mérsékelt helyarákkal tartják meg.

Szombaton délután a Rossz asszony, mérsékelt helyarákkal. Egészen kivételes volt az a siker, amelyet Bókay János új vigjátéka, A rossz asszony aratott mindkét eddigi előadásán. Éppen ez indította a színház igazgatóját arra, hogy szombaton délután öt órára újra műsorára tűzze A rossz asszonyt, ezúttal azonban mérsékelt helyarákkal.

HETI MŰSOR:

Szerdán, szeptember 28-án, este 9 órakor: Jézusfaragó ember. (Nyírő József havasi színijátéka, a múlt évad legnagyobb magyar színpadi sikere. Pazar kiállításban, az egész társulat felléptével.)

Csütörtökön, szeptember 29-én, délután 5 órakor: Hatodik emelet. (Közkívánatra Mérsékelt helyarákkal.) Este 9 órakor: A Jézusfaragó ember. (Másodsor.)

Pénteken, szeptember 30-án, este 9 órakor: Egyetlen éjszakára... (Szilágyi Imre és Losonczy Dezső több mint 100 előadást megért új operettje; Főszereplők: Krémey Manci, Sándor Stef, Czoppán Flóri, Báza

Az izzó jelvény

A Déli Hírlap eredeti regénye

Irta Károly József

(Minden jog, a fordítás joga is fentartva.)

32

— Tovább.

— Nemsokára hatan jöttek. Négy orosz és két bennszülött. Természetesen téged kerestek, hogy végezzenek veled. De hogy nem találtak, gyanuba fogtak. Csak nagynehezen hitték el, hogy az ezredes ott tartott a kaszinóban. Azon tanakodtak, hogy mit cselekedjenek, amivel némiképpen bosszút álljanak rajtad. Ekkor azt ajánlottam, hogy rabolják el a feleségedet. Hogy rólam eltereljék a gyanút, szájamat betömték, kezemet-lábamat összekötötték. Reád gondoltam és a mi nagy és szenvedélyes szerelmünkre. És ez némiképpen megnyugtató a borzalmaknak azon az éjszakáján. Így álltak bosszút az örült Babusevért, akít haló poraiban is átkozok, mert ő zudított reánk minden szerencsétlenséget.

— És Smith Jimmy? — kérdezte Barker.

— A bolondos jó fiú ön maga rohant vesztébe.

— Rettenetes! — szörnyülködött Barker.

— Az ő halálának nem én vagyok az okozója — mentegőzött Daisy. — Amikor megtudtam, hogy Jimmyt megölték, szörnyű undor fogott el. Megundorodtam a vörös csillag emberitől és átkoztam magamat, amiért eszközük lettem. Attól a naptól kezdve nem volt más vágyam, mint elmenekülni arról a borzalmas helyről. De téged nem tudtalak elhagyni.

— Te jelentetted számomra az életet, a megújodást, a felszabadulást. Nélküled nem lettem volna képes elmenni. Maradtam eltökélt kinszenvedéseimmel és örökösen rettegve valami borzalmas szerencsétlenségtől, amely az oroszok részéről fenyegetett.

— Képzeld el azokat a pokoli kínokat, amiket a

bungalovban el kellett szenvednem, amikor a fülem hallatára szólított fel Wilson az öngyilkosságra. A szívem majd megrepedt az izgalomtól, úgy figyeltem, hogy mit fogsz felelni erre az aljasságra. Ujjongani, síkoltani szerettem volna örömben, amikor szemükbe vágtad hűstelenségüket, galádságukat, szemforgató álszenteskedésüket. És amikor odamenydörögted nekik, hogy az életedet nem adod, hogy az a tiéd, akkor már nem bírtam tovább. Az ágyra roskadtam és arcomat a vankosba temettem, hogy meg ne hallják zokogómat.

— Emlékezz vissza. Amikor elmentek, önmagamot okoltam mindazért a sok megaláztatásért, amelyet el kellett szenvednem. Már akkor töredelmesen el akartam mondani mindent, de nem volt erőm hozzá. És nyugodtatásoddal a közeli megszabadulás reménysugara is felém ragyogott. Gondoltam, elbujunk valahova, ahová el nem ér a cséka hosszú keze, ahol eltemethetem életem nagy hazugságát és ahol nyugodtan, boldogan élhetünk, amíg sírba nem viszem titkomat. Emlékezz vissza ujjongó örömömre, amikor hátat fordítottunk annak a pokolnak, amelyet mégis ezerszer áldok évszázadok és álmomban, mert benne találtam meg az üdvösséget. Téged.

— Honnan volt a pénz? — szakította félbe Barker.

— Bombayben ezer font állt rendelkezésemre. Ez volt a vérdíj, amit átutaltam Londonba. Azt hittem, hogy ezzel végleg leszámoltam a vörösökkel. A sors azonban nem akarta. Londonba is utánam nyult a cséka keze.

— Stepanovics? — kérdezte Barker.

— Igen. Stepanovics. Az itteni szövjet-követség szolgálatában áll. Megtudta, hogy Londonban tartózkodom és addig szimatolt utánam, amíg sikerült rámkadnia. Megleste, mikor vagyok egyedül otthon és akkor beállított hozzám. Ez azon az estén volt, amikor a fogadó-szobában találtál bennünket. Arra akart rávenni, hogy szerezzek meg a vezérkartól bizonyos titkos okmányokat.

— Eleinte hevesen tiltakoztam. De végül mégis

vállalkoztam, mert ötszáz font előleget adott és tővből ötszázat ígért. A pénzünk már elfogyott, a legkínosabb bizonytalanság előtt álltunk. El kellett fogadnom a pénzt már csak temiatad is, mert nem bírtam elviselni kétségbeesésem.

— A titkos okmányokat azonban nem sikerült megszereznem és ma éjjel el kell számolnom Stepanovics ljjával. Most már mindent tudsz. Nagy bükkövettem el. Itélkezz fölöttem úgy, ahogyan megédemlem. A te kezedből még a halál is gyönyörűség számomra.

Elhallgatott és lesütötte tekintetét.

Barker maga elé meredt. Kezeit görcsösen összekulcsolta. Eltorzult arcán meglátszott, hogy elkecseregett, néma harcot vív önmagával. Hosszu hallgatás után megszólalt. Hangja tompán kongott, mintha föld mélyéből jönne.

— Azt mondtad, itélkezzem fölöttem. Azt mondtad, az én kezemből még a halál is gyönyörűség számodra. Nem vehetem magamnak a jogot, hogy fölötted itélkezzem, mert magam is bűnrészese vagyok. Nem itélkezhetem fölöttem, mert ez lehetetlen. Az itélet csak a halál lehet. Én pedig ítírtózon a haláltól. Az életet el kell viselnünk, akármilyen súlyos is, mer az élet a legnagyobb szentség. Bármilyen keserves mégis rejt szépségeket magában. Te bűneidől megtsitultan állsz most előttem. És én megbocsátok neked, mert gyenge asszony vagy és bűneid fölött ott ragyog a glória: a szerelem.

Daisy görcsös zokogással vetette térdre magát. Barker előtt és a siratól földokolva nyögdecsele:

— William... üdvösségem... mindenem...

— Bennünket soha el nem szakadó lánc köt össze. Ez oly erős, hogy csak a halál tépheti el. A multat most lezárjuk, mintha sírba tennénk és megkezdjük az új életet.

— Ha még lehetséges! — sóhajtott Daisy. — Helye nem késtünk veled.

(Folyt. köv.)

Rádió

SZERDA, SZEPTEMBER 28.
 Buceuresti, 6.30: Ritmikus torna, rádió-
 rádió, reggeli hangverseny, háztartási
 tanácsok, 13: Időjelzés, időjárásje-
 les, kulturális hírek, sport, vízállásje-
 les, 13.10: Déli hangverseny közvetíté-
 Közben: sporthíreknek adása, 13.40: Gramo-
 fonolemezek, 14.15: Hírek, időjárás-
 hírek, rádióhíradó, 14.30: Gramofonle-
 mek, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19:
 zserü anyag, 19.17: Híres énekesek
 fonolemezei, 20: Felolvasás, 20.15:
 stantinescu Mila régi dalokat énekel.
 21: Felolvasás, 20.50: Cocea Györgyi
 zik, 21.30: Tarka lemezek, 22: Hírek,
 22.50: Vendéglő; zene, utá-
 Közlemények,
 Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Gramo-
 fonlemez, 11: Hírek, 11.20 és 11.45:
 olvasások, 13.05: Cigányzenekar mu-
 lál, 13.30: Hírek, 14.20: Pontos időjel-
 zés, 14.30: Hanglemez, 15.55: Hírek, 16:
 olyanhírek, 17.15: Diákfőóra, 17.45:
 időjelzés, 18: Mikor okos a gyerme-
 k, Előadás, 18.30: A rádió szalonzene-
 a, 19.05: Komárom, elbeszélés, 19.40:
 goraszámok, 20.15: Népi est, 21: Tánc-
 zenék, 22: Hírek, 22.20: Operaházi Zene,
 22.50: Időjárásjelentés, 24.10: Cigány-
 zene, 1.05: Hírek,
 Budapest II, 19.10: Szalonzenekari hang-
 verseny, 19.45: Olasz nyelvoktatás, 20.15:
 zenék, 21: Hírek, 21.25: Előadás, 21.55:
 zányzenekar,
 Bécs, 19.40: Hangverseny, 23.30: Tánc-
 zenék,
 Belgrád, 21: Szórakoztató zene, 22.30:
 zenék, 23.15: Hangverseny,
 Milánó, 20.30: Szórakoztató zene, 22.30:
 zenék, 23.15: Tánczene,
 Prága, 18: Szórakoztató zene, 21.55:
 hangverseny, 23.25: Lemezek,
 Varsó, 18: Tánczene, 20.30: Szórakoztató
 zene, 22.10: és 23: Hangverseny.

CSÜTÖRTÖK, SZEPTEMBER 29.

Buceuresti, 6.30: Ritmikus torna, rádió-
 rádió, reggeli hangverseny, háztartási,
 mosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás-
 kulturális hírek sport, vízállásjelentés
 14:0: Déli hangverseny közvetítése. Köz-
 ben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramo-
 fonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés
 rádióhíradó, 14.30: Gramofonlemez,
 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Időszéri-
 anyag, 19.17: Tánclemez, 20.20: Felolvas-
 as, 20.35: Stefanescu-Boanga Péter éne-
 kel, 21: Felolvasás, 21.15: A Rádiózenekar
 hangversenyének közvetítése, Előadásra
 kerülnek szimfonikus művek, 22: Hírek,
 22.45: Tánczene, Majd: Hírek közvetítése,
 Utána: Közlemények,
 Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Gramo-
 fon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás
 13.05: Énekegyüttes, 13.45: Hírek, 14: A
 rádió szalonzenekara, 14.20: Pontos idő-
 jelzés, 15.35: Hírek, 16: Árfolyamhírek,
 17.15: Őszi receptek, 17.45: Pontos időjel-
 zés, 18: Rosszul használt növénynevek,
 Előadás, 18.30: Cigányzene, 19: Szepesi
 estőg a XVII. század óta, 19.30: Énekeszá-
 mok, 20: Gazdáknak, 20.20: Az 1. honvé-
 dyalgegyred zenekara, 21.20: Mátray Er-
 ssi előadójsteje, 22: Hírek, 22.20: Jazz-hár-
 nas, 22.55: Időjárásjelentés, 23: Vonósne-
 yes, 24.10: Hanglemez, 1.05: Hírek,
 Budapest II, 19.05: Cigányzenekar mu-
 sikál, 19.30: Angol nyelvoktatás, 20: Le-
 mezek, 30.30: Előadás, 21: Hírek, 21.25:
 Kalonazene, 21.55: Lemezek,
 Bécs, 19.30: Szórakoztató zene, 21.20:
 Hangverseny, 22: Opera,
 Belgrád, 19.20: Lemezek, 21: Hangver-
 seny, 23.15: Szórakoztató zene,
 Milánó, 20.30: Szórakoztató zene, 24.15:
 Tánczene,
 Prága, 19.20: Szórakoztató zene, 22.15:
 Hangverseny,
 Varsó, 18: Tánczene, 20: Hangverseny,
 20.30: Szórakoztató zene, 23: Hangver-
 seny.

Van szerencsém a fizetelt közönséget érte-
 síteni, hogy szabóműhelyemet III. ker.,
 Pajta Axente Sever 5 sz alatti házamba
helyeztem át. Elvégezek mindennemű
 szakmai mu kát, készítek őszi és téli öltö-
 nyöket, deakegyezőruhákat. **Isztie ettel**
PITCH JÓZSEF
 szabómester

KÖZGAZDASÁG

A hadseregfelszerelési anyagok leltározása

A nemzetvédelmi miniszterium új rendelkezése

A nemzetvédelmi miniszterium a hadseregfelszerelés számára szükséges nyersanyagok és áruk leltározásával kapcsolatban új rendeletet adott ki. Ennek értelmében a kamargonalak, továbbá mindazon gyapotfonalak, melyek nem tartoznak a 10-1, 12-1, 14-1, 16-1, 18-2, 20-2, 10-3 és 14-3 minőségekhez, a szabad forgalomban értékesíthetők. A termelőknél levő és a gyárak által megvásárolt gyapjuféléket közvetlenül le lehet szállítani a gyáraknak. Közvetítőknek semmiféle gyapjumennyiséget nem szabad eladni. A gyáraknak azonban ezeket a mennyiségeket további intézkedésig a nemzetvédelmi miniszterium rendelkezésére kell tartaniok.

Az eddigi intézkedések megváltoztatásával a leltározott gyapju és gyapjufonalnak kilencven százalékát kell a hadsereg rendelkezésére tartani. Penesuu, a bucarestii Kereskedelmi és Iparkamara elnöke, a minisztertanács határozatának végrehajtásával kap-

csolatban megbeszéléseket folytatott Glatz tábornok nemzetvédelmi alminiszterrel, akinek azt javasolta, hogy a hadfelszerelési cikkek előállításához szükséges nyersanyagok kivételét tiltásuk be és tevély lehetővé a nyersanyagok minél gyorsabb kiváltását a vá-moktól. Glatz tábornok alminiszter a megbeszélések során hangsúlyozta, hogy nincs olyan intézkedésről szó, amely kereskedői és ipari körökben izalomba adhatna okot, mert ezeknek az intézkedéseknek informatív jelle-gük van és kizárólag a nemzetvéde-lemhez szükséges nyersanyagokra és gyártmányokra vonatkoznak. Ha ezekre az anyagokra szüksége lesz a hadseregnek, a nemzetvédelmi minisz-terium fogja azokat átvenni azonnali fizetés mellett. Ugyanekkor biztosítot-ta az alminiszter a kereskedelmet és ipart arról, hogy intézkedéseinek meg-tételénél ügyelni fog arra, hogy az ipari termelés és a kereskedelmi forga-lom zavartalan menetét biztosítsa.

Az idei tengeritermés tekintetében a földművelésügyi miniszteriumhoz érkezett jelentések összességéből ki-fűnik hogy a termés eléri a 450.000 vagont. Sok helyen gyenge a termés, viszont Erdélyben és a Bánságban igen jó.

Új előírások a kompenzációs ki-vitelrel kapcsolatban. Október el-sején a kompenzációs kivitel for-maszabályai a deklarációk kitölté-sét és a bankgaranciát illetőleg meg-változnak. A Nemzeti Bank ezzel a változással kapcsolatban különböző intézkedéseket fogantatott. Októ-ber 1-től kezdve új deklarációs nyom-tatványok kerülnek forgalomba, to-vábbá ezen időpont után nem engedé-lyeznek kompenzációs kivitel, a régi nyomtatvány alapján. A bankgar-anciák nyomtatványai is válto-zást szenvednek. A garancia szö-vegét a nyilvántartás egyszerűsítése szempontjából, a kiviteli deklaráció hátlapjára nyomták.

Hivatalos devizárfolyamok. Egyipto-mi font 690-700.35; holland forint 75.40-76.40; drachma 0.99-1.05, -1-1.07; német márka 38-39; belgás 23.67-24.01; pengő 25, 26.50-27; török font 82-83; angol font 683-688; olasz lira 7.172; norvég korona 33.81-34.36; cseh korona 4.77-4.89; leva 1.24-1.30; palesztinai font 673.44-683.79; svájci frank 31.60-32.69; dinár 2.898-3.05; dollár 140.97-142.14. Az első árfolyam a vélt, a másik az eladást jelenti. Az árfolyamokban bentfoglaltak a 38 százalékos devizafelár

A régi italmérségi engedélyek tulaj-donosai október elseje után is folytathatják működésüket. Most folyik a vidéki régi italmérségi engedélyek ár-lejtése s az október elsején befejeződik. Amíg az új italmérségi engedélyeket kiadják, addig a régi italmérségi enge-délyek tulajdonosai hallgatólag foly-tathatják tevékenységüket. A kincs-tár érdeke ugyanis az hogy az ital-mérsések működése ne szüneteljen. Ezek után valószínű hogy azon ital-mérsési engedélyek tulajdonosai ellen-akiknek engedélye október elsejével megszűnik, ezen időpont után sem sem vesznek fel kihatási jegyzőköny-vet addig, amíg az új italmérsési enge-délyeket ki nem adják. Az említett helyzetre való tekintettel azt hiszik, hogy a pénzügyminiszterium a régi italmérségi engedélyek érvényét előre-láthatólag március elsejéig meghosz-szabbítja.

Megbűntetik a buzártékesítés kö-rül tapasztalt visszaéléseket. A buza-értékesítés körül az utóbbi idő-ben, a szövetkezeti központ megál-lapításai szerint, visszaélések történ-tek. Egyes szövetkezetek, amelyeknek buzavásárlási engedélyük volt, rossz minőségű búzát vásároltak fel, vagy alacsonyabb áron vásárolták a búzát. A szövetkezeti központ ezektől a szö-vetkezetektől megvonta a buzavásár-lási jogot.

A halászat lehetőségei Romániában. A Curenul egyik munkatársa a helyszínen végzett tanulmányozás után arra a meg-állapításra jut, hogy Romániában a ten-geri halak halászatát erősen ki lehetne fejleszteni. Jelenleg a Romániához tarto-zó tengeri területen évente mindössze két, millió kiló súlyú tengeri halat fognak, ami igen csekély, szám, ha a figyelembe vesszük, hogy a német tengeri halászat eredménye kétszázmillió s az angol halá-szaté 950 millió kiló. Ujabb időben Bul-gária nagy erőlködéseket végez a tengeri halászat fejlesztése terén. A cikk szerint a romániai tengeri halászat ered-ményét megfelelő intézkedésekkel meg lehetne sokszorozni.

A magyar rádióleadókat Philips-rendszereire alakítják át. A Philips hollandiai izzólámpa- és rádió-konzszern magyarországi leány-vállalata a magyar királyi postával kötött megállapodása szerint, ugy a budapesti rádió főleadóállomását, mint a vidéki leadókat Philips-rend-szer szerint alakítja át. A konzszern Kőbányán új üzemet állít fel, amely már megindulásakor 200 munkást fog foglalkoztatni.

A buza irányszata még mindig lanya. A buza irányszata lanya, de a lucernamag irányszata rendkívül megszilárdult és az ára is jelentősen javult. A piac árak a következők: buza 78 kilós 335, tengeri 345, zab 430, új jencse 500-550, takarmányárpa 350, tavaszi árpa 405, korpa 270, bántási repec 590 káposztarepec 610, kismalmi liszta 30/70-es beosztásból 760, nagymalmi liszt 780 lef százkilónként, új vörös lóhe-remag 17, lucernamag 43 lef kilónként.

Felémelték a hivatalos kamatlábat Franciaországban. Párisból jelentik, hogy a Banque de France a hivata-los leszámítolási kamatlábat kétésfél százalékról három százalékra, az ér-téklombardkamatlábat három száza-lékról négy százalékra és a harminc napra adott előlegek kamatlábat két-ésfél százalékról három százalékra emelte fel.

Építőmesterek küldöttsége a királyi helytartóságon. A temesvári építőmeste-
 rek küldöttsége megjelent a királyi hely-
 tartóságon és Ciupe Gheorghe dr. vezér-
 titkárnak átadták a kiváságukat tar-
 talmazó emlékiratot. Előadták, hogy az
 új törvénytervezet, amely az építészeti
 szakmát különböző osztályokra osztja,
 nem vette figyelembe az építő és kőmű-
 ves mesterek futzményét és ezáltal su-
 lyosan érinti a bántási építőmesterek és
 kőműveg mesterek szerzett jogait, Ciupe
 Gheorghe dr. válaszában hangsúlyozta,
 hogy az emlékiratot illetékes szakőrök
 részéről áttanulmányoztatja és azután
 megteszi a kellő intézkedéseket.

SPORT

KIJELÖLTÉK A VASÁRNAPI ROMÁN KUPAMÉRKŐZÉSEK JÁTEKVEZETŐIT

Vasárnap ismét Román Kupamérkőzé-
 sek lesznek az egész országban. Temes-
 várott az Electrica-CAMT kupamérkő-
 zést bonyolítják le Jania vezetésével. A
 lugosi Vulturj csapata Turnu-Severinben
 játszik az ottani CFR ellen Sandru bíró
 vezetése mellett, Piskin az ottani CFR
 csapata az SC Lonea csapatával küzd. A
 játékvezető Chiminie lesz.

KÉTEZER LEI JUTALMAT KAPTAK A B-VÁLOGATOTT JÁTEKOSAI

A Ruszoszban kivívott szép győzelem
 után a román B-válogatott játékosai
 egyenkint kétezer lei prémiumot kaptak.

A ROMÁN ATLETIKAI SZÖVETSÉG MEGKEZDI AZ ELŐKÉSZÜLETEKET AZ OLIMPIAI JÁTEKOKRA

Az atlétikai szövetség vezetői Bucure-
 stiben ülést tartottak, amelyen megalko-
 ták az olimpiai játékokra való előkészü-
 leték munkarendjét. Ezenkívül kimon-
 dották, hogy a diákok a jövő évben részt
 vehetnek a csehszlovák szakszervezetek
 által rendezendő versenyen. Elutastották
 a bántási atlétikai liga felebbezését, me-
 lyet az országos ifjúsági atlétikai baj-
 nokság rendezése ügyében benyújtott.
 Végül megadták a versenyzési engedélyt
 Cristea Diunak és Eilhardtnek, akik
 résztvesznek az athéni nemzetközi atléti-
 kai versenyen.

OSZTRAK JÁTEKOST AKAR SZERZŐDTETNI A NAC

A nagyváradi AC csapata értesítette a
 futballszövetséget, hogy egy osztrák já-
 tékost akar szerződtetni és erre vonatko-
 zólag a szövetség feltételeit kívánja is-
 merni.

LAWTON, AZ EVERTON JÁTEKOSA, AZ ANGOL LIGA GÓLREKORDERE

Az angol liga góltrekerde Lawton, az
 Everton játékos, aki eddig kileno pon-
 tot szerzett csapatának. Őt követik a lis-
 tán Hunt, a Bolton Wauderers és Steele,
 a Stoke City játékos, akik egyenkint hat
 gólt rugtak.

Mozi

MŰSOR:
 Szerda, szeptember 28.
 Apollo: Az éneklő könnyek (angol
 film).
 Capitol: Két asszony között (angol
 film).
 Scala: A bolondok klubja (német
 film).
 Rivoli: Szerelmi parádé (angol film).

ELEK-pensió
 BUDAPEST VIII., Rákóczi-ut 9. Tel. 14-21-02
 pendantsja VIII., Rákóczi-ut 30. Tel. 33-20-12
 Központi lekvésű, kényelmes utcai
 szobák, kitűnő ellátás, diétás is.
 Pensió 5 p-től.

